

ใบสมัคร โครงการความร่วมมือทางเศรษฐกิจแบบให้เปล่าเพื่อพื้นฐานและ

ความมั่นคงของมนุษย์ (จีจีพี) โดยรัฐบาลญี่ปุ่น

ชื่อโครงการ: _____

1. ข้อมูลทั่วไป	
(1) วันที่ส่งใบสมัคร	
(2) ชื่อองค์กร	
กรุณาใส่ชื่อทางการขององค์กร	
(3) ที่อยู่	
(4) ผู้ติดต่อ	
ชื่อ: ตำแหน่ง: เบอร์โทร: อีเมล:	
(5) ผู้มีอำนาจรับผิดชอบในการเซ็นสัญญาสำหรับขอทุน	
ชื่อ: ตำแหน่ง: เบอร์โทรศัพท์: อีเมล:	
(6) สถานะองค์กร	
(a) องค์กรNGOแห่งชาติและท้องถิ่น (b) องค์กรNGOสากล (c) องค์กรราชการท้องถิ่น (d) สถาบันทางการแพทย์ (e) สถาบันการศึกษา (f) หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับราชการ (g) องค์กรนานาชาติ (h) อื่นๆ กรุณาเลือกสถานะองค์กรของท่านและแนบเอกสารการจดทะเบียนหรือเอกสารการจัดตั้งบริษัทในประเทศของท่าน	

(7) ปีที่ก่อตั้ง			
(8) ข้อมูลองค์กร			
ระบุโครงสร้างองค์กร, จำนวนพนักงาน			
(9) กิจกรรมหลักขององค์กร			
ถ้ามีเอกสารหรือแผ่นพับที่แนะนำองค์กร กรุณาแนบมาพร้อมใบสมัครด้วย			
(10) การเงินขององค์กร			
กรุณาอธิบายหลักฐานการเงินขององค์กรย้อนหลัง 2 ปี โดยทำในรูปแบบภาคผนวก และในกรณีที่ต้องกรอกของท่านมีทั้งสินทรัพย์หรือหนี้สิน ให้แจ้งมาด้วย			
(11) ประวัติการได้รับการสนับสนุนที่ผ่านมาขององค์กรผู้สมัคร			
องค์กรของผู้สมัครเคยได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากหน่วยงานต่าง ๆ หรือจากรัฐบาลญี่ปุ่น, รัฐบาลจากต่างประเทศ, องค์กรนานาชาติ หรือ NGO หรือไม่			
พ.ศ.	ชื่อผู้บริจาค	จำนวนเงิน	ติดต่อ
2. โครงการที่จะขอทุนสนับสนุน			
(1) พื้นที่ที่จะทำโครงการ			
กรุณาแนบแผนที่และระยะทางจากกรุงเทพถึงพื้นที่โครงการ			
(2) ความเป็นมาของโครงการ			
อธิบายตามหัวข้อด้านล่างนี้			
หมายเหตุ ถ้าจำเป็นต้องให้ข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาแนบเอกสารอ้างอิงมากับใบสมัคร			
หัวข้อ			
1. สถานการณ์ทางเศรษฐกิจและสังคมในพื้นที่ที่จะทำโครงการ			
2. ปัญหาที่ชาวบ้านเผชิญอยู่ ถ้าเป็นโครงการที่มีการปรับปรุงใหม่หรือฟื้นฟูสิ่งปลูกสร้างที่มีอยู่แล้ว กรุณาระบุว่าสิ่งปลูกสร้าง			

นี้ได้ถูกสร้างขึ้น หรือมีมาตั้งแต่เมื่อไหร่

3. จุดเริ่มต้นที่ผู้สมัครต้องการทำโครงการนี้ กรุณาชี้แจงเหตุผลที่ทางผู้สมัครหรือองค์กรไม่สามารถแก้ปัญหานี้ได้ และเหตุผลที่ทางผู้สมัครต้องการความช่วยเหลือจากทางจีจีพี

(3) จุดประสงค์ของโครงการ

อธิบายจุดประสงค์ของโครงการให้ชัดเจนที่สุดเท่าที่จะทำได้

อธิบายปัญหาที่เผชิญและรายละเอียดโครงการให้เชื่อมโยงต่อจุดประสงค์ของโครงการ

(4) ผลสำเร็จที่คาดหวังจากโครงการ

ระบุกลุ่มเป้าหมายที่ได้รับผลประโยชน์จากโครงการ, จำนวนผู้ที่ได้รับประโยชน์จากโครงการ, สถานที่/พื้นที่ และประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากผลของการทำโครงการ

(5) ค่าใช้จ่ายในการทำโครงการ

กรุณาส่งใบเสนอราคา 3 บริษัท สำหรับการก่อสร้างหรือเครื่องมืออุปกรณ์ในกรณีที่ผู้สมัครต้องการให้ทางจีจีพีสนับสนุนทุนให้ หากไม่สามารถหาใบเสนอราคาได้ กรุณาอธิบายเหตุผล สำหรับใบเสนอราคาของอุปกรณ์ กรุณาระบุชนิดและบริษัทผลิตอุปกรณ์

【งบประมาณ จีจีพี】

รายการ	ราคาต่อหน่วย	จำนวน	ราคาทั้งหมด	หมายเหตุ
รวม				

【งบประมาณองค์กร】

รายการ	ราคาต่อหน่วย	จำนวน	ราคาทั้งหมด	หมายเหตุ
รวม				

(6) แผนการดำเนินการ, ปฏิบัติการ และการดูแลรักษา

กรุณาอธิบายว่าผู้สมัครจะสามารถทำโครงการนี้ให้สำเร็จได้อย่างมีประสิทธิภาพได้อย่างไร เช่น

- ผลงานล่าสุดของการปฏิบัติงานขององค์กร
- จำนวนเจ้าหน้าที่ที่ดำเนินโครงการ

-มีรายได้เพียงพอที่จะทำโครงการให้เสร็จสิ้นแม้ว่าจะเกิดงบประมาณไม่พอโดยที่ไม่คาดคิด
หากโครงการเสร็จสิ้นแล้ว ทางผู้สมัครจะดูแลรักษาและจัดการสิ่งปลูกสร้างหรืออุปกรณ์ที่ได้รับการสนับสนุนจากจีจีพีนี้อย่างไร
กรุณาอธิบายแผนดำเนินการ

(7) ระยะเวลาของการทำโครงการ

เริ่มตั้งแต่ *เดือนปี* ถึง *เดือนปี* (จำนวนเดือน)

ตามกฎหมายของจีจีพี โครงการจะต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นภายใน 1 ปี นับแต่วันที่เซ็นสัญญา

ข้อเสนอแนะ

1. ความรับผิดชอบของผู้ที่ได้รับทุนสนับสนุน

เป็นความรับผิดชอบของผู้ที่ได้รับทุนสนับสนุนที่จะต้องใช้งบอย่างเหมาะสมและพิจารณาสำหรับการจัดซื้อสิ่งของหรือ
การบริการที่จำเป็นต่อการดำเนินโครงการ และ การคำนึงถึงความเหมาะสมในการปฏิบัติงานและดูแลโครงการใน
ระหว่างการดำเนินการ และ หลังจากเสร็จสิ้นการดำเนินโครงการ

2. สิ่งที่เกี่ยวข้องในการสนับสนุน

(1) จีจีพีสนับสนุนสิ่งที่เป็นรูปธรรม เช่น การก่อสร้างอาคารเรียน, การสนับสนุนอุปกรณ์ช่วยเหลือในคลินิก และ การ
สนับสนุนเครื่องมือในการชุดหลุม เป็นต้น ในขณะที่เดียวกัน สิ่งที่เป็นนามธรรม เช่น การพัฒนาขีดความสามารถ, การให้
คำแนะนำทางเทคนิคในการปฏิบัติงานและการบำรุงรักษา, กิจกรรมรณรงค์ให้ตระหนักรู้ และการสร้างความแข็งแกร่งใน
ชุมชน ที่เห็นเป็นรูปธรรมจับต้องได้ อาจได้รับการสนับสนุน

(2) ทุนของจีจีพีไม่ครอบคลุมสิ่งเหล่านี้:

- A ค่าใช้จ่ายในสำนักงาน (ค่าเช่าสำนักงาน, เงินเดือนพนักงาน เป็นต้น)
- B เงินกองทุน
- C ค่าใช้จ่ายส่วนตัวหรือการทำกิจกรรมการค้าแสวงหากำไร
- D ทุนและอุปกรณ์ที่มุ่งเน้นแก่ทุนหรือทรัพย์สินส่วนบุคคล (เช่น ทุน, ที่อยู่อาศัย เป็นต้น อย่างไรก็ตาม ข้อห้ามของทุน
และอุปกรณ์เหล่านี้ไม่ได้ถูกจัดอยู่ในสถานการณ์ฉุกเฉินในการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม เช่น เหตุการณ์ภัย
พิบัติธรรมชาติ เป็นต้น)
- E ค่าใช้จ่ายที่ก่อให้เกิดอันตรายต่อร่างกาย เช่น สุรา และ บุหรี่ เป็นต้น
- F ค่าใช้จ่ายในการวิจัยที่ไม่มีทิศทางชัดเจนที่จะเกิดประโยชน์แก่ประชาชน

(3) โดยปกติแล้ว ทุนจีจีพีจะไม่ครอบคลุมสิ่งของรายการเหล่านี้ และผู้ได้รับทุนจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายและจัดหาเอง
อย่างไรก็ตาม จีจีพีอาจจะสนับสนุนได้ถ้าตรวจสอบว่าสิ่งเหล่านี้เป็นของที่ขาดไม่ได้ในการดำเนินโครงการให้ประสบ
ผลสำเร็จ หรือ มีความจำเป็นเร่งด่วนในความต้องการด้านมนุษยธรรม และ ตรวจสอบได้ว่าทางผู้รับทุนสนับสนุนมีการ
สร้างกระบวนการจัดการและการดูแลรักษารายการที่ทางจีจีพีจะสนับสนุนให้ มีดังนี้

- A ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติการ (ค่าใช้จ่ายส่วนบุคคลและการปฏิบัติการ ที่ต้องใช้ในการทำโครงการ)
- B ค่าใช้จ่ายในการดูแลและจัดการสำหรับการจัดหาสิ่งของ
- C วัคซีน
- D วัสดุสิ่งของที่ใช้แล้วหมดไป, วัสดุสิ่งของขนาดเล็ก เช่น อุปกรณ์เครื่องเขียน, ไม้ตบูก เป็นต้น
- E หนังสือ (อุปกรณ์ประกอบการสอน, อุปกรณ์อ้างอิงสำหรับโครงการการศึกษา, หนังสือสำหรับการเก็บ สะสมของ
ห้องสมุด เป็นต้น)
- F ยานพาหนะโดยสารทั่วไป (ยานพาหนะที่ใช้ได้หลากหลายวัตถุประสงค์และใช้สำหรับเรื่องส่วนตัว)

- G อุปกรณ์ไฟฟ้า เช่น คอมพิวเตอร์ส่วนบุคคล เป็นต้น
- H ค่าธรรมเนียมธนาคาร (ค่าธรรมเนียมโอนจากสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นไปบัญชีธนาคารของผู้รับทุนสนับสนุน ค่าธรรมเนียมการเปิดและปิดบัญชีธนาคารที่ใช้ในการทำโครงการจีจีพี, คอมมิชชั่นสำหรับดูแลบัญชีธนาคาร, ค่าแลกเปลี่ยนเงินตรา เป็นต้น)
- I ค่าดำเนินการ, ค่าจดทะเบียน ที่เป็นแหล่งรายได้สำหรับของประเทศและรัฐบาล
- J ภาษีนำเข้า (ภาษีศุลกากร, ภาษีเงินได้, ภาษีมูลค่าเพิ่ม เป็นต้น)

*เพิ่มเติมเกี่ยวกับภาษี

- ภาษีนำเข้าสินค้าที่ทางจีจีพีสนับสนุนครอบคลุมให้ จะได้รับการยกเว้นหรือชดเชยให้ เป็นความรับผิดชอบของผู้ที่ได้รับทุนสนับสนุนที่จะให้ความสำคัญกับมาตรการปลอดภาษี
- หากว่าประเทศของผู้ได้รับทุนสนับสนุนไม่ยินยอมในเรื่องการยกเว้นภาษีนำเข้า ผู้ได้รับทุนจะต้องรับผิดชอบภาษีเหล่านี้
- หากว่าประเทศของผู้ได้รับทุนสนับสนุนไม่ยินยอมในเรื่องการยกเว้นภาษีนำเข้า หรือ ชดเชยภาษีนำเข้า และหากจำเป็นต้องให้ความช่วยเหลือในการพิจารณาสถานการณ์ทางการเงินของผู้รับทุนสนับสนุน ทุนของจีจีพีอาจจะครอบคลุมภาษีเหล่านี้
- สำหรับภาษีอื่นๆที่ไม่เกี่ยวกับภาษีนำเข้านั้น หากมีความจำเป็นที่จะต้องไปสู่สถานการณ์ทางการเงินของผู้สมัครทุนของจีจีพีอาจจะครอบคลุมภาษีเหล่านี้ *กรุณาปรึกษาสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นสำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม*

3. การเปิดบัญชีสำหรับทำโครงการ

หลังจากที่ได้รับอนุญาตและเซ็นสัญญาขอทุนสนับสนุนแล้วนั้น ทางผู้รับทุนจะต้องเปิดบัญชีธนาคารเพื่อจัดการค่าใช้จ่ายของโครงการนี้ โดยเปิดแยกจากบัญชีอื่นที่ใช้ดูแลค่าใช้จ่ายหรือทำโครงการอื่นๆ และจะดีเป็นอย่างยิ่งหากเป็นธนาคารสำหรับทำสัญญาโดยเฉพาะ โดยมีความเห็นชอบจากสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นที่จะเรียกหรือดูการเงินสำหรับผู้ที่ยื่นขอทุนสนับสนุนที่ใช้จ่ายกับทางผู้ค้าหรือกลุ่มอื่นๆที่เกี่ยวข้องที่ทำธุรกรรมการเงินกับบัญชีนี้ ในการนี้จึงเป็นความรับผิดชอบของผู้ขอทุนสนับสนุนที่จะเปิดบัญชีกับธนาคารที่เห็นว่าเหมาะสมในประเทศของผู้รับทุนสนับสนุน

4. การตรวจสอบบัญชีจากภายนอก

- (1) หลังจากดำเนินโครงการเสร็จสิ้น ผู้รับทุนจะต้องดำเนินการตรวจสอบบัญชีจากผู้ตรวจสอบบัญชีภายนอกเพื่อตรวจสอบการใช้ทุนที่สนับสนุนให้ นั้น เป็นไปในทางเหมาะสมหรือไม่ การตรวจสอบบัญชีนั้นจะกระทำโดยกลุ่มองค์กรหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติในการตรวจบัญชีถูกต้องตามกฎหมายในประเทศของผู้รับการสนับสนุน
- (2) ค่าตรวจสอบบัญชีอาจจะได้รับการสนับสนุนจากจีจีพี แต่จะนับเป็นรายการอุปกรณ์ที่ขอการสนับสนุนเช่นกัน จึงต้องมีใบเสนอราคาจาก 3 บริษัท
- (3) เมื่อดำเนินโครงการเสร็จสิ้น ผู้ตรวจสอบบัญชีภายนอกต้องส่งรายงานการตรวจสอบบัญชีให้แก่ผู้รับทุน ผู้รับทุนจะส่งตัวสำเนาของรายงานการตรวจสอบบัญชีให้กับทางสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่น รายงานจะมีเนื้อหาดังนี้:
 - A การตรวจสอบบันทึกการเงิน (รายรับ, รายจ่ายโดยตรง, รายจ่ายการปฏิบัติงานที่เกี่ยวข้องกับโครงการ เป็นต้น)
 - B การตรวจสอบข้อเท็จจริง (การจัดซื้อจัดจ้าง และ การจัดส่งอุปกรณ์, การใช้อุปกรณ์ เป็นต้น)
 - C การลงพื้นที่ตรวจสอบโครงการ (แนบรูปมากับรายงานตรวจสอบบัญชี)
- (4) บางกรณีที่ยกเว้นไม่ต้องทำรายงานตรวจสอบบัญชีคือ ไม่มีองค์กรหรือบุคคลที่มีคุณสมบัติผู้ตรวจสอบในประเทศของผู้รับทุน, ต้องการการสนับสนุนเพียงเล็กน้อย หรือ เป็นโครงการที่ยากในการทำรายงานตรวจสอบบัญชีจากภายนอก ดังนั้นจึงอาจจะได้รับการยกเว้น แต่ให้มีทางเลือกอื่นเพื่อใช้ในการตรวจสอบเช่นกัน *กรุณาปรึกษาสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นสำหรับเนื้อหาเพิ่มเติม*

5. กรณีที่ไม่เป็นไปตามที่คาดไว้

หลังจากได้รับการอนุมัติและเซ็นสัญญาแล้ว ทางผู้รับทุนจะต้องรับผิดชอบทำโครงการให้เสร็จสิ้นตามแผน แม้ว่าเกิดเรื่องที่ไม่คาดคิด เช่น เกิดภาวะขาดแคลน เป็นต้น อย่างไรก็ตามหากเกิดภาวะขาดแคลนซึ่งมาจากสภาวะที่หลีกเลี่ยงไม่ได้ เช่น ภัยธรรมชาติ, ราคาวัสดุสูงขึ้นอย่างรวดเร็ว หรือ อัตราแลกเปลี่ยนผันผวน ผู้ขอทุนสามารถขอร้องสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นในการช่วยเหลือค่าใช้จ่ายที่เพิ่มตามมาเพื่อที่จะดำเนินโครงการให้เสร็จสิ้น

กรุณาติดต่อสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

6. การทำรายงาน

เป็นหน้าที่ของผู้รับทุนที่จะต้องส่ง“รายงานระหว่างดำเนินโครงการ”แก่สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นให้เป็นไปตามเงื่อนไขของจีจีพี และ “รายงานเสร็จสิ้นโครงการ” โดยใช้แบบฟอร์มทำรายงาน

7. การแสดงสัญลักษณ์ของโครงการที่สนับสนุนโดยจีจีพี

ผู้รับทุนจะต้องร่วมมือกับทางสถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นในการประชาสัมพันธ์กิจกรรม เช่น การจัดพิธีส่งมอบโครงการ การติดตั้งเกอร์ และการติดป้ายหรือสัญลักษณ์รูปธงญี่ปุ่นในการช่วยเหลือจัดหาและก่อสร้างโครงการ เพื่อที่จะให้เห็นการสนับสนุนจากความช่วยเหลือของประเทศญี่ปุ่น

8. สิ่งที่แนบมาด้วยพร้อมใบสมัคร

- แผนที่
- (กรณีเป็นสิ่งปลูกสร้าง) แบบแผนผัง และ/หรือ งานเขียนแบบ
- รายงานงบประมาณรายรับ-รายจ่าย 2 ปีย้อนหลัง
- ใบเสนอราคา/ประเมินราคา 3 บริษัท สำหรับสินค้า และ/หรือ การบริการ
- (กรณีเป็นสิ่งปลูกสร้าง) สำเนาโฉนดหรือสัญญาเช่าที่ดิน
- (หากจำเป็น) ใบอนุญาตจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
- (สำหรับการจัดซื้อจัดจ้างเครื่องมืออุปกรณ์) ใบรับรอง หรือ ใบอนุญาต จากหน่วยงานรัฐที่เกี่ยวข้องในการใช้เครื่องมือ)
- (สำหรับการเจาะหรือขุดหลุม ในจุดที่อนุญาตให้ทำได้) ผลงานวิจัย หรือ ข้อมูลเทียบเท่า จากการประปา
- (หากจำเป็น) หลักฐานหรือการรับรองด้านสิ่งแวดล้อมและสังคมในเรื่องการจัดการความปลอดภัยระหว่างก่อสร้าง
- (สำหรับการจัดซื้อยานพาหนะ, รวมถึงรถพยาบาลฉุกเฉิน และ รถดับเพลิง) หลักฐานหรือการรับรองพื้นที่จอดรถและประกันภัยรถยนต์
- (หากเป็นไปได้) แผนที่ หรือ จุลสารขององค์กร

ข้าพเจ้าผู้ลงนามด้านล่างนี้ขอรับรองว่าข้อมูลทั้งหมดที่กรอกในแบบฟอร์มการสมัครนี้รวมถึงเอกสารที่แนบอ้างอิงนั้นเป็นความจริง ถูกต้องและครบถ้วนที่สุดเท่าที่ข้าพเจ้าทราบ และยอมรับข้อกำหนดเงื่อนไขข้างต้น

(วัน) (เดือน) (พ.ศ.)

(ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ)

(ตำแหน่ง)

(ชื่อองค์กร)

(ลายเซ็น)

Financial report for the past two years		
Applicant Organization:		
		(Currency:)
Item	20XX	20XX
Income		
Total (A)		
Expenditure		
Total (B)		
Balance (A)-(B)		
【Example】		(Currency: USD)
Item	2017	2018
Income		
Grant from Donors <i>(Please specify their names)</i>	40,000	50,000
Budget allocation from the Ministry of Health	12,000	11,000
Medical treatment fees	9,000	9,500
Prescription charges	1,000	1,200
Total (A)	62,000	71,700
Expenditure		
Labor	45,000	42,000
Purchase of Medicine	1,200	1,200
Meals for Patients	5,000	6,000
Cleaning	500	550
Electricity	1,300	1,450
Water	1,250	1,580
Fuel	3,500	3,280
Total (B)	57,750	56,060
Balance (A)-(B)	4,250	15,640